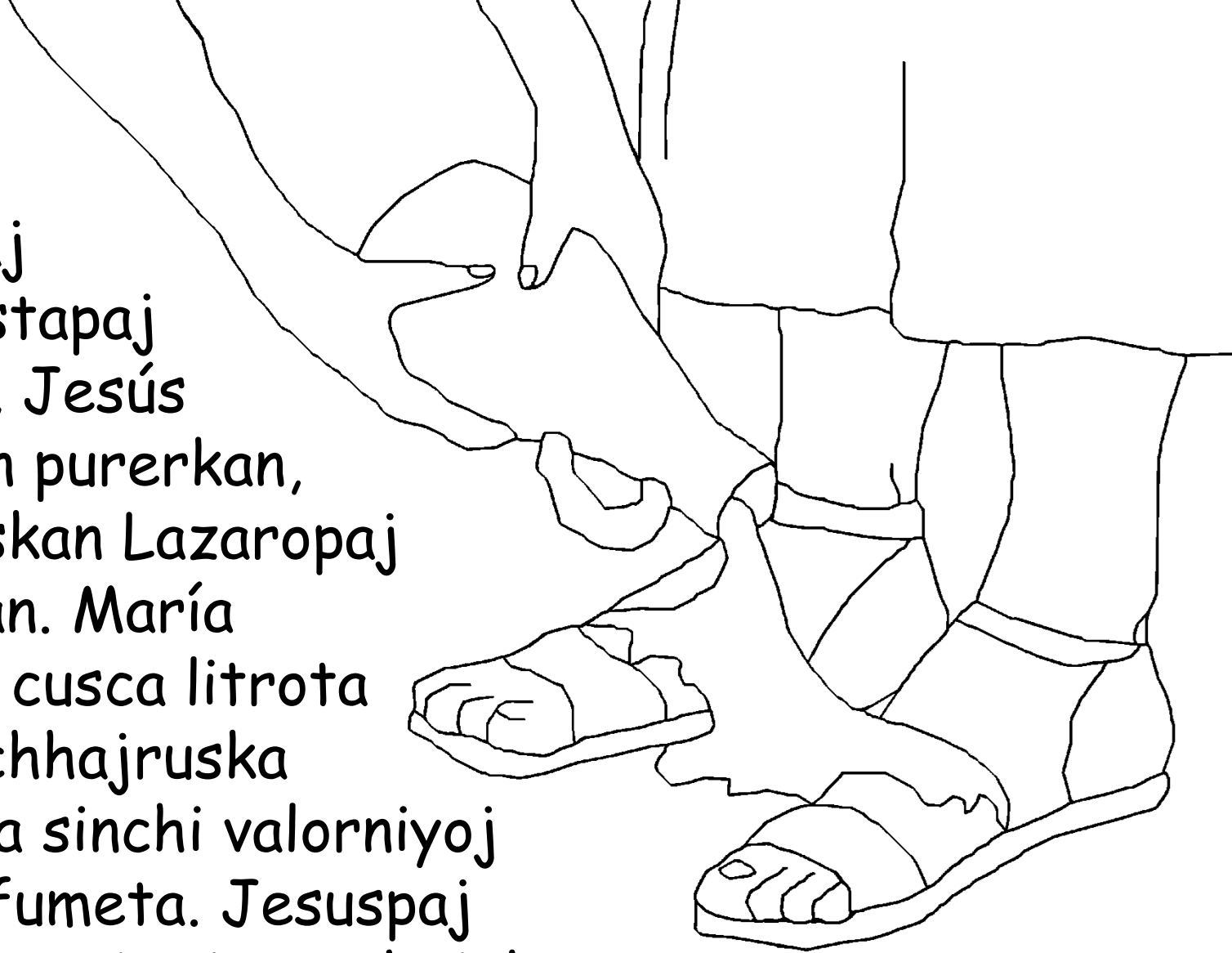


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

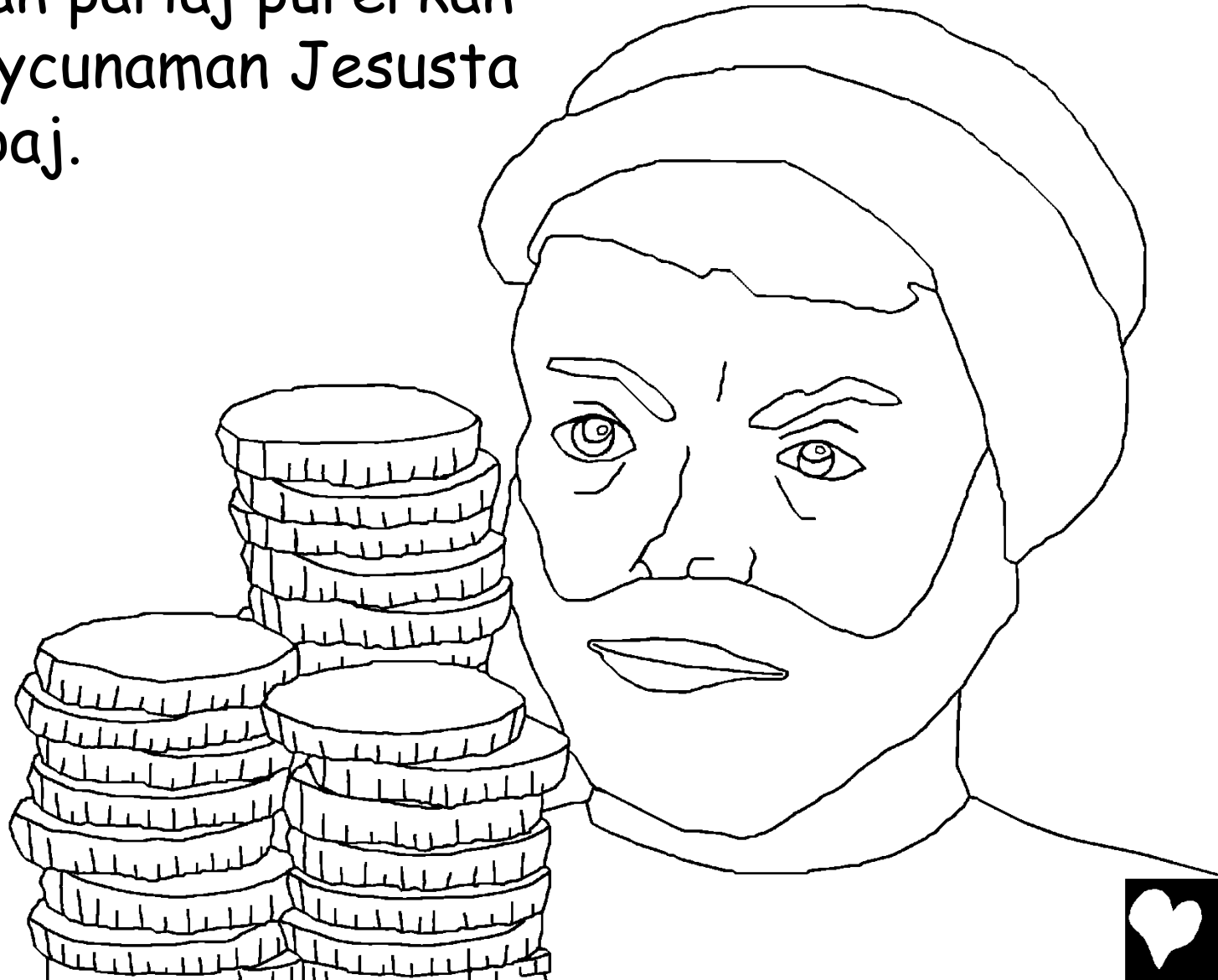
Mt 26



Sojta  
p'unchayraj  
Pascua fiestapaj  
cachcajtin, Jesús  
Betaniaman purerkan,  
causarichiskan Lazaropaj  
tiyaskanman. María  
apamorkan cusca litrota  
jina mana chhajruska  
nardomanta sinchi valorniyoj  
k'apaj perfumeta. Jesuspaj  
chaquincunata jawispa, chujchancunawan  
ch'aquicherkan. Perfumepaj k'apaynintaj  
wasitapacha junt'aycorkan.



Chunca iscayniyoj discipuloncunamanta ujnin carkan Judas Iscariote niska. Payka sacerdotecunapaj jefencunawan parlaj purerkan imaynata paycunaman Jesusta entregananpaj.



Chayta uyarispa paycunaka sinchita cusicorkancu.  
Judasmantaj prometicorkancu kolketa konancupaj.  
Jinataj Judaska masc'ayta  
kallarerkana imaynata  
Jesusta vendiycunanpaj.

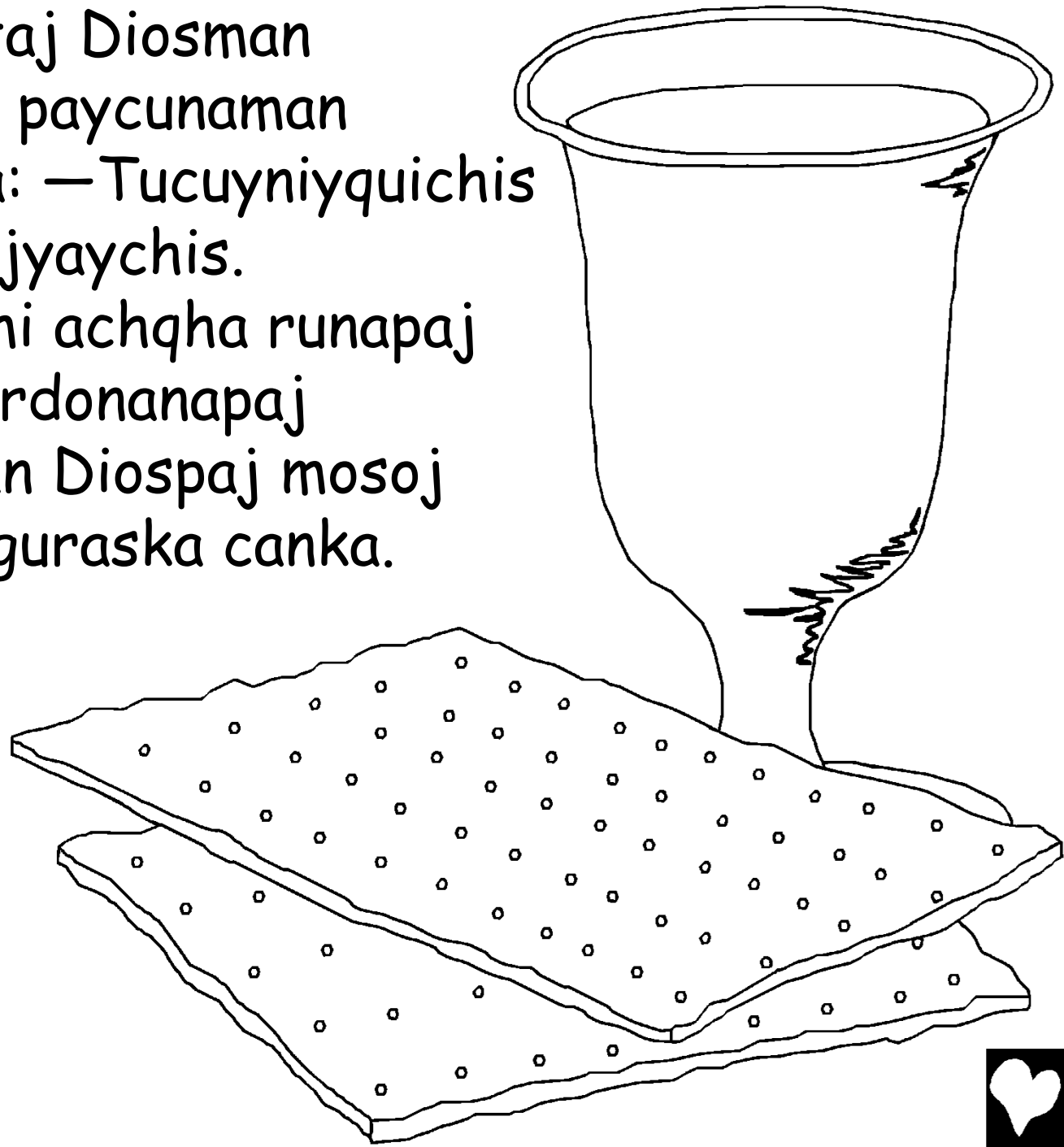


Discipulocunataj Jesuspaj  
mandacuskanman jina ruwarkancu.  
Pascua cenata waquicherkancu.  
Miqhuchcajtincuraj, Jesús  
maquincunawan t'antata jap'ispa,  
Diosman graciasta korkan.  
T'antata partispataj paycunaman  
jaywarkan: —Miqhuychis, cayka  
cuerpoymi —nispa.



Vasota jap'ispataj Diosman  
graciasta kospa, paycunaman  
jaywarkan, nispa: —Tucuy  
niyquichis cay vasomanta  
ujyaychis.

Cayka yawarniy  
mi achqha runapaj  
juchancunata perdonanapaj  
jich'aska, caywan Diospaj  
mosoj compromison  
seguraska canka.



Señor Jesús nillarkantaj: —Simón, Simón,  
supay Satanás mañan trigota jina kancunata  
thalanasunquichispaj. Nokataj mañapuyqui  
creeyniyqui ama pisinanpaj. Kantaj nokaman  
cutimuspa, hermanoyquicunata yanapay firme  
canancupaj.



Simontaj nerkan: —Señor, listo cani kanwan  
carcelman purinaypaj, kanwan wañunaypajpas.  
Jesús contestarkan: —Pedro, niyqui, cunanpacha  
manaraj gallo wajach'acuchcajtin, quimsa cutita  
negawanqui mana rejsiwaskayquita nispa.



Jesús Getsemaní niska  
huertoman chayaspa,  
discipuloncunaman  
nerkan: —Caypi  
tiyachcaychis oracionta  
ruwamunaycama.

Nerkantaj: "Munaska  
Tatáy, kanpajka tucuy ima  
aticun. Cay ñac'ariymanta  
libraway, amataj nokapaj  
munayniychu cachun,  
manachayri kanpaj  
munayniyqui ruwacuchun"  
nispa.



Ajinapi Judaska chayamorkan soldadocunawan,  
sacerdotecunapaj jefencunawan, fariseocunapaj  
cachaskan templo guardiajcunapiwan. Armaska  
cachcarkancu, c'anchaycunata c'aspipi  
nina lauray jap'ichiskacunatawan  
apariska. Ujnin discípulo curaj  
sacerdotej uywaskanpaj paña  
lado ninrinta cuhokarkan.

Jesustaj nerkan:

—Dejaychis, chayllaña  
cachun —nispa. Ninrita  
llanqhaycuspataj,  
Jesús alliyachiporkan.



Jesusta jap'ispa curaj sacerdotepaj wasinman  
aparkancu. Pedrotaj carullamanta katichcarkan.  
Chaypi chaupi patiopi ninata jap'ichispa,  
muyuntinpi  
tiyaycorkancu,  
Pedropas  
tiyaycullarkantaj  
paycunawan cusca.



Pedro ninrinta  
cuchokaskan Malcopaj  
parienten, curaj  
sacerdotepaj  
sirvienten,  
tapullarkantaj:  
—¿Manachu kanta huertopi  
paytawan ricorkayqui?  
Pedrotaj ujtawan negarkan;  
chhicapacha gallo  
wajach'acorkan.  
Pedrotaj jawaman llojsipuspa,  
sonko nanayta wakarkan.

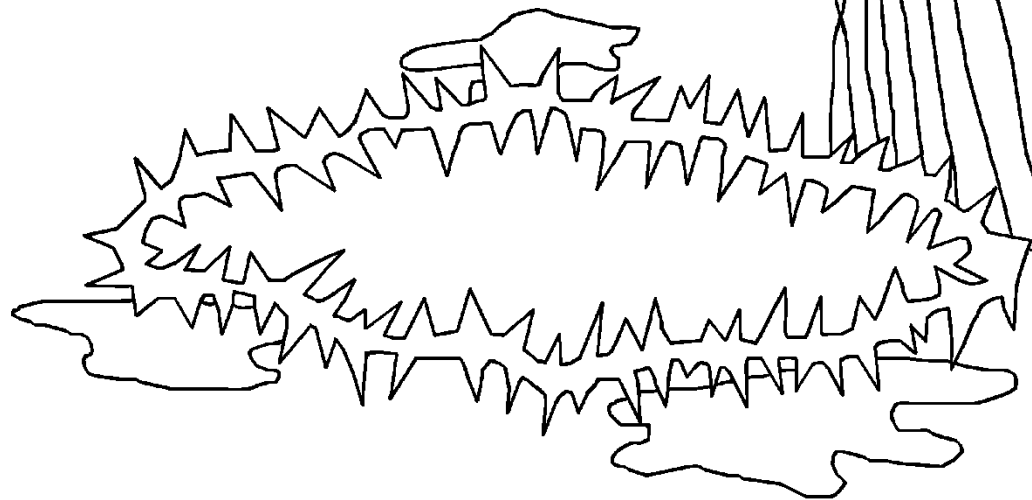


Tucuyincu sayaripa, Jesusta  
Pilatomán aparkancu. Pilato  
taporkan: —¿Kanchu judiocunapaj  
Reynin canqui? Jesustaj nerkan:  
—Arí, kan ninqui —nispa. Pilato  
Jesusta cacharipuyta  
munaspapuni, ujtawan  
runacunaman parlarkan.  
Paycunataj astawan  
wajach'acorkancu nispa:

—iChacataska cachun,  
chacataska cachun!



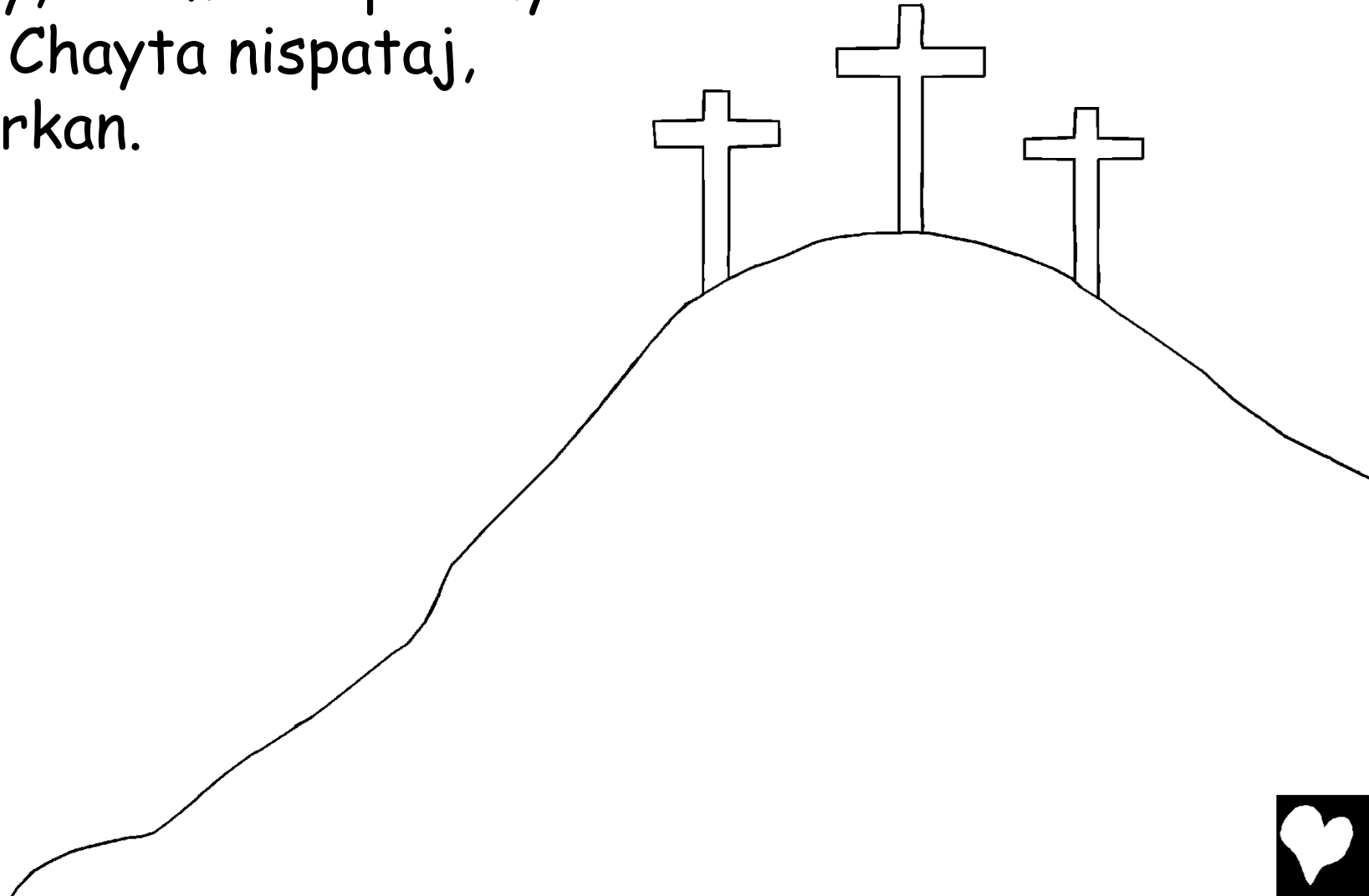
Chhicataj Pilato paycunaman  
Jesusta entregaporkan chacataska  
cananpaj. Paycunataj apaporkancu.  
Jesús cruzninta khewiricuspa  
llojsiporkan "Calavera" niska  
lugarman. (Hebreopitaj "Gólgota"  
niska carkan.)



Chaypi chacataycorkancu iscay  
runacunatawan cusca, ujta  
pañanpi, ujtataj llok'enpi.



Intipas tutayaycorkan. Templopi athun cortina  
iscayman lliq'icorkan, janajmanta urayman.  
Jesús alto vozwan wajach'acorkan nispa:  
—iTatáy, kanman espirituyta  
koyqui! Chayta nispataj,  
wañuporkan.



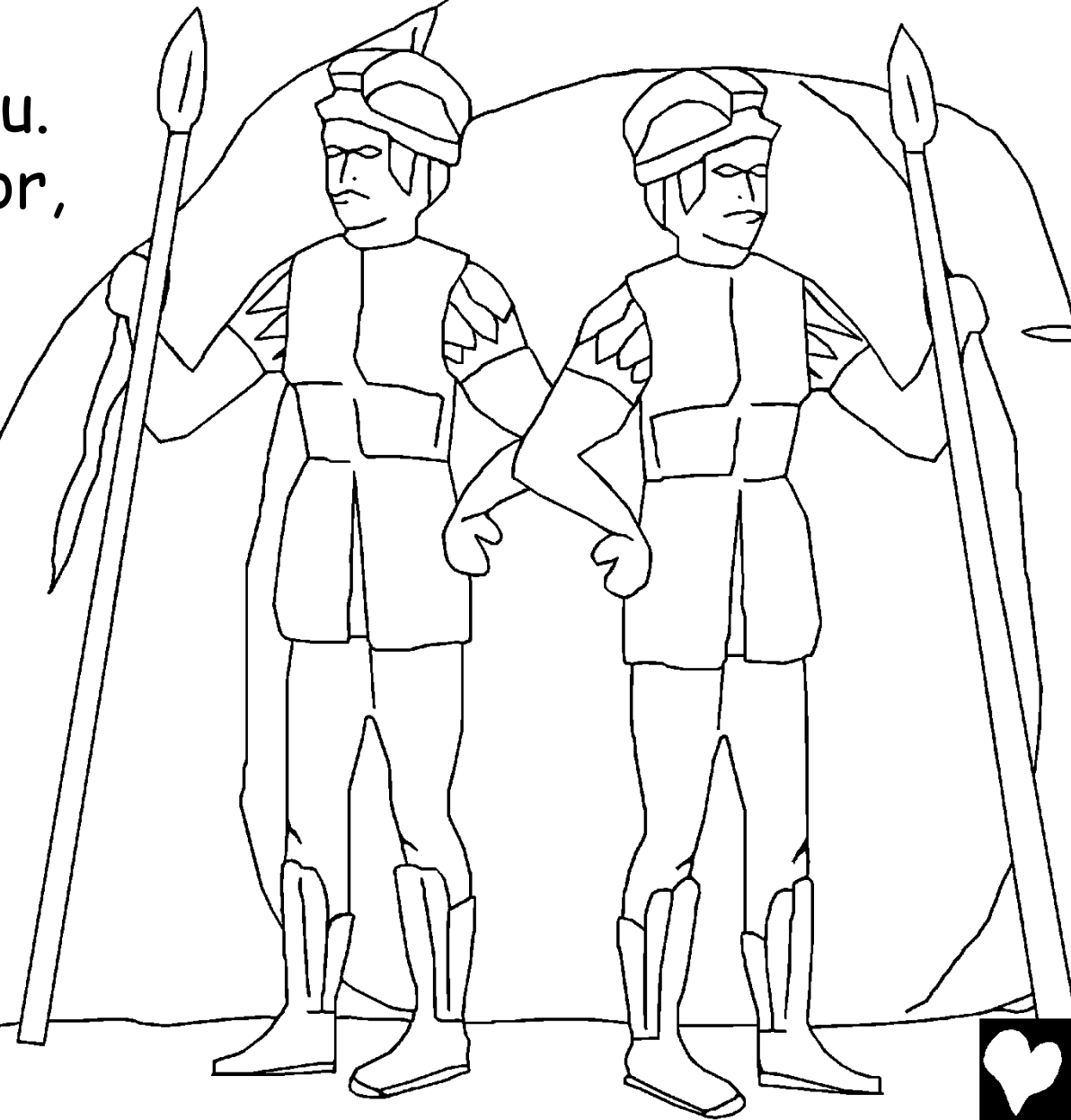
Arimatea llajtayoj José Pilatoman  
purerkan. Chay Joseka Athun  
Asambleapi importante  
carkan. Payka Diospaj  
gobiernonta  
suyachcallajtaj. Mana  
mancharicuspa,  
Pilatomanta  
Jesuspaj

cuerponta  
mañarkan.  
Josetaj fino  
sabanata rantimuspa,  
Jesusta cruzmanta  
apakarkan. Sabanapi  
p'istuycuspa, kaka  
jutc'uska sepulturaman  
churaycorkan.  
Puncutataj rumiwan  
tapaycorkan.



K'ayantin, samana p'unchaypi,  
sacerdotecunapaj jefencuna  
fariseocunapiwan  
Pilatoman purerkancu.  
Nerkancutaj: — Señor,  
yuyariycu chay  
llulla runa  
causachcasparaj  
niskanta: 'Quimsa  
p'unchaymanta

causarisaj'  
nispa.



Paycunataj purispa, sepulturata  
allinta seguraycorkancu.

Tapaska rumita  
selloycuspa,  
soldadocunata  
sakerkancu  
cuidachcajta.



Samana p'unchay pasajtin, semana  
kallariy p'unchay sut'iyamuyta,  
María Magdalena, waj  
Mariapiwan purerkancu  
sepultura khawaj.  
Señorpaj angelnin  
janaj pachamanta  
uraycamuskanraycu,  
jallp'a sinchita  
qharcaterkan.



Angeltaj sepulturaman  
chimpaycuspa, tapaska rumita  
tijrarpayarkan, chay  
patapitaj tiyaycorkan.

Soldadocunataj  
chayta ricuspa,  
mancharicuymanta  
qharcaterkancu.

Wañuska jina  
wijch'ucorkancu.



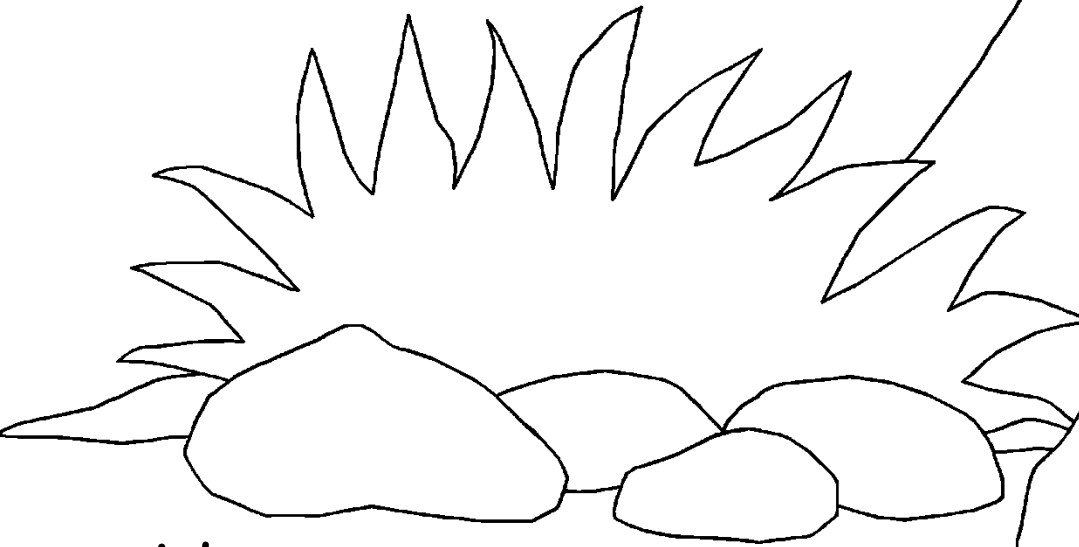
Angel warmicunaman nerkan:  
—Ama manchacuychischu.  
Yachani Jesusta  
masc'achcaskayquichista,  
chacataska carkan  
chayta. Mana caypichu,  
niskanman jina  
causaripunña.  
Jamuychis,  
khawaycuychis



maypichus Señor  
churaska  
carkan chayta.




Warmicunataj sepulturamanta  
puriporkancu, manchariska cusiskataj.  
Phawarkancu discipuloncunaman  
willaj. Jina purichcajtincu, Jesús  
paycunaman riqhuringa,  
saludarkan. Paycunataj  
chimpancuspa, Jesusta  
adorarkancu chaquincunata



mark' aycuspa.





---

Khepantin mesapi miqhunancupaj tiyacuchcajtincu,  
Jesús chunca ujniyoj discipuloncunaman riqhurerkan.

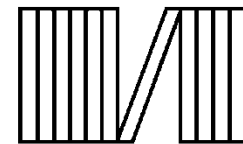
Payta causarimuskanta ricojcunata mana  
creeskancuraycu, paycunata c'amirarkan mana  
creeskancumanta, khoru sonkoyoj caskancumantawan.  
Señor paycunata parlapayay pasayta janaj pachaman  
okhariska caporkan, Diospaj paña ladonpitaj  
tiyaycaporkan.



Dioska tucuy runacunata maytapuni  
munacun. Chayraycu ch'ulla Churinta  
cachamorkan, paypi creej mana  
infiernopi wiñaypaj  
sufriñanpaj, manachayri  
wiñaypaj salvaska  
cananpaj.



54



60



Rom 3:23

Tucuy juchallicuncu, salvacoj  
Diosmantataj carunchacapuncu.

Rom 6:23

Juchamanta pagoka infiernomi; salvaska wiñay  
causaytaj Diospaj regalon, Señorinchis  
Jesucristowan ujlla cajtinchis.

Heb 9:27

Tucuy runa uj cutilla wañonkacu.  
Chay pasaymanta Dios cuentata mañanka  
juicio p'unchaypi.



Ef 2:8,9

Diospaj favorninraycu salvaska canquichis creespalla,  
mana kancuna quiquiyquichis ruwaskayquichisraycuchu.

Salvacionka Diospaj regalon, mana runa quiquinpaj  
ruwaskanchu, mana pipas ni imamantapas alabacunanpaj.

Rom 10:9,10

Sichus simiyquiwan Jesús Señor caskanta willacunqui,  
tucuy sonkoyquiwantaj creenqui Dios Jesusta  
causarichimuskanta chayka, salvaska canqui. Sonkowanka  
creencu juchamanta libre canancupaj, simiwantaj  
Jesucristomanta willacuncu salvaska canancupaj.



Jn 3:16,17

"Dioska tucuy runacunata maytapuni munacun.  
Chayraycu ch'ulla Churinta cachamorkan, paypi creej  
mana infiernopi wiñaypaj sufrinanpaj, manachayri  
wiñaypaj salvaska cananpaj. Dioska cay pachaman  
Churinta cachamorkan, mana runacunata  
juchachananpajchu, manachayri salvananpaj.

1 Jn 5:11-13

Dios willawanchis wiñay causay kowaskanchista, cay  
causaytaj Churinpi caskanta. Diospaj Churinta  
jap'ekajka cay wiñay causayta jap'ekan. Diospaj  
Churinta mana jap'ekajka mana cay wiñay causayta  
jap'ekanchu. Diospaj Churinpi creejcunaman  
escribimuyquichis, wiñay causayniyoj caskayquichista  
yachanayquichispaj.



Mt 26-28; Lc 22-24; Jn 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, North Bolivian NT (qul) © 1985, Wycliffe  
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/QULSBB/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

